

MÓDULO 2

RELACIONES EFICACES ENTRE LA ASESORA-MENTORA Y LA PROTEGIDA

VÍDEO DIDÁCTICO GUIADO (TVI)

CONTEXTO

Una piedra angular de la alfabetización temprana y del desarrollo lingüístico de los niños en *Pasos hacia el éxito* es forjar relaciones interpersonales en promoción de los resultados positivos. En este módulo, usted examinará varios conceptos clave que son esenciales para formar relaciones sólidas y confiables con sus protegidas. Los conceptos incluyen compartir y apreciar los valores, comprender cómo aprenden los adultos, implementar prácticas sensibles a la cultura, superar las parcialidades y formular preguntas que incitan la reflexión. A medida que adopte y aplique los conceptos, mejor podrá iniciar y mantener relaciones interpersonales eficaces con sus protegidas.

RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Al completar este módulo, las Asesoras-Mentoras podrán:

- Aplicar conocimiento sobre cómo aprenden los adultos a apoyar a las protegidas que tienen distintos estilos de aprendizaje.
- Demostrar respeto hacia los valores, las experiencias y extracciones de las protegidas.
- Usar prácticas cultural y lingüísticamente sensibles con los niños, las familias y los colegas.
- Reconocer y promover los resultados positivos en la alfabetización temprana para los niños en el continuo de su desarrollo, desde recién nacidos hasta los cinco años.

INTRODUCCIÓN A CÓMO FORJAR RELACIONES INTERPERSONALES

Un programa eficaz de Asesoras-Mentoras en *Pasos hacia el éxito* se define como una relación sólida, confiable y que brinda apoyo entre las Asesoras-Mentoras y las protegidas. Juntas, ustedes y sus protegidas comprenderán y pondrán en práctica la teoría y explorarán preguntas, problemas y necesidades mutuas. Aprenderán y progresarán juntas en un contexto profesional.

VÍDEO CLIP: Recomendaciones

Ahora verán un video montaje de varias Asesoras-Mentoras y protegidas en Head Start y Early Head Start en el que éstas hablan de lo que ha significado para ellas trabajar juntas. Cada persona resalta el valor del programa de Asesores-Mentores desde su propia perspectiva.

El vídeo se usará para comenzar un coloquio sobre el programa de Asesores-Mentores.

Preguntas para hablar sobre las recomendaciones

La moderadora le guiará para discutir estas preguntas.

- 1.** ¿Cuál de las recomendaciones encontró más significativa?

- 2.** ¿Qué aprendió de los oradores sobre el programa de Asesores-Mentores?



Elementos que apoyan relaciones interpersonales sólidas y confiables

- Conocimiento y apreciación por los distintos estilos de aprendizaje y valores de los adultos
- Comunicación clara
- Uso de las habilidades eficaces como Asesoras-Mentoras
- Prácticas que alientan la auto-reflexión
- Métodos sensibles a la cultura, el idioma y la auto-reflexión sobre las parcialidades
- Comprensión y acuerdo sobre las funciones y responsabilidades
- Actitudes positivas hacia la cooperación y el crecimiento
- Ingenio
- Reuniones y conferencias de reflexión continuas y coherentes y adherencia al horario
- Confidencialidad.

APRECIACIÓN DE LOS VALORES

Cuando tenemos a niños a nuestro cuidado, tenemos que obrar de forma respetuosa y demostrando respeto hacia los niños, a otros y a nosotros mismos. Tengamos presente que los niños están constantemente aprendiendo de lo hacemos y que nosotros somos su modelo de conducta para aprender lo que es el respeto. Al demostrar respeto en todos los aspectos de nuestra vida –nuestros niños aprenderán cómo respetar todo lo viviente.

—*Manual Wakanyeja WoAwanka (2001)*

Ser mentora, o sea, compartir la sabiduría, es una tradición antigua en muchas culturas del mundo. Las enseñanzas de los ancianos (a menudo mediante tradiciones orales) se aprecian y pasan de generación a generación. Ser mentora es, de hecho, la manera en que una cultura y los valores de ésta se forman y transmiten, de una generación a la siguiente. A medida que vamos creciendo y desarrollándonos, cada uno somos portador de lo que nos enseñaron cuando éramos niños. Hemos conservado muchos valores y hemos dejado atrás otros, a lo largo del camino. También adoptamos valores nuevos a medida en que aprendemos y experimentamos otras cosas en el sendero de la vida.

En nuestro hogar, comunidades y profesiones, vivimos y transmitimos valores cada día. Como Asesora-Mentora, usted comparte su sabiduría con las protegidas. Los protegidas, al compartir sus valores y creencias, le ayudan a usted a crecer y aprender. Las Asesoras-Mentoras y las protegidas en Head Start y Early Head Start colaboran estrechamente con los padres para transmitir valores y un sentido positivo de sí mismos a los niños.

¿Qué queremos decir por valores en un contexto cultural? He aquí un ejemplo:

La Nación India Norteamericana de los Lakota tiene siete valores. Estos reflejan un modo de vivir para el pueblo y son el fundamento de la cultura Lakota. Los siete valores han sido enseñados y practicados durante muchos siglos.

Los valores de los Lakota son:

- Generosidad
- Compasión
- Respeto
- Sabiduría
- Humildad
- Paciencia
- Valentía

—*Manual Wakanyeja WoAwanka (2001)*

Preguntas sobre la apreciación de los valores

Su moderadora le guiará en un coloquio sobre las siguientes cuatro preguntas. Una vez haya terminado de escribir sus respuestas, se juntará con otra persona y compartirán sus respuestas a la tercera pregunta.

1. ¿Qué valores aprendió en su familia de origen?

2. ¿Cuáles son algunos valores que ha adoptado recientemente?

3. ¿Cuáles son las que todavía estima?

4. ¿Cómo aplica estos valores a su trabajo con los niños y las familias?

SENSIBILIDAD CULTURAL Y PREGUNTAS DE REFLEXIÓN

El tener una Asesora-Mentora me permitió tener más sensibilidad cultural con los niños y las familias en mi programa. Ella me ayudó a tener más confianza en mi misma para hablar de algunas cosas de las que temía hablar anteriormente. Incluso me apoyó para que volviera a intentarlo cuando me equivocara. Creo que todos los niños aprenden más cuando se sienten bien sobre quiénes son.

—Protegida

Las Asesoras-Mentoras y las protegidas, como los niños y familias con quienes trabaja usted, hablan distintos idiomas y provienen de distintos lugares y extracciones. Puesto que las Asesoras-Mentoras y las protegidas con frecuencia provienen de distintas extracciones culturales y hablan una variedad de idiomas, hay mucho que aprender acerca de la herencia cultural de cada cual. Es importante obtener conocimientos sobre las raíces culturales de los demás. Este conocimiento le ayuda a comprender y apreciar a los demás. Cuando surjan diferencias entre usted y sus protegidas, estará mejor preparada para negociar con ellas y llegar a un entendimiento y a soluciones. Y recuerde que las diferencias pueden también enriquecer la relación entre la Asesora-Mentora y la protegida. ¡Disfrute construyendo puentes entre culturas como Asesora-Mentora!

Para entender lo que significa tener sensibilidad cultural con los niños, comience aprendiendo sobre los idiomas del hogar, los rituales culturales y valores y prioridades que los padres quieren que sus hijos aprendan y practiquen en su vida. Pregúntese: “¿Cuáles son las expectativas culturales que esta familia tiene para su hijo/a?” Cuando infunda el conocimiento cultural obtenido de los padres en sus planes y prácticas cotidianas con los niños, entonces estará practicando la sensibilidad cultural. Usted también provee educación y cuidado de la primera infancia que es culturalmente coherente cuando trabaja con los padres para duplicar las rutinas del hogar en el ambiente del aprendizaje temprano.

Definición: Sensibilidad cultural

La cultura es el elemento esencial de la identidad. El aprendizaje cultural enseña a los niños a tener un sentido de identificación, de historia personal y de seguridad cuando saben quiénes son y de dónde provienen... . Cuando en el cuidado de la primera infancia se respetan las normas culturales tradicionales se ayuda a que los niños desarrollen un sentido seguro de sí mismos.

Esencialmente, los dones que reciben los niños desde su infancia, los cuales están fijamente basados en su cultura familiar, son la confianza en sí mismos, la competencia y la conexión. Para recibir estos dones, es fundamental que haya un cuidado que sea sensible a la cultura del niño.

—P. L. Mangione, J. R. Lally y S. Signer (1993)



Preguntas para Dialogar sobre la Sensibilidad Cultural

Use las preguntas siguientes con su moderadora para establecer un entendimiento común sobre la sensibilidad cultural.

- 1. ¿Qué significan para usted las prácticas de sensibilidad cultural?

- 2. ¿Cómo las usa y apoya en su trabajo?

Consulte **STEP-Doc 1.2a: Diez claves para el cuidado infantil culturalmente sensible**, para ver formas de ayudar a asegurar que los niños reciban educación y cuidados que sean sensibles a su cultura. Las diez claves pueden orientarle sobre cómo implementar prácticas sensibles a la cultura con familias y miembros del personal.

PREGUNTAS PARA REFLEXIONAR

Tardé en desarrollar mis habilidades para hacer preguntas para reflexionar con mi protegida. Siempre se recalca eso en mi capacitación como mentora. Incluso vi un juego de roles sobre ello. Después de mucha práctica, comencé a usarlo con regularidad con mis protegidas. ¡Y realmente funcionó! De esta forma, es más fácil confiar que mi protegida hará seguimiento a sus nuevas ideas y metas en la clase, en lugar de las que yo le sugerí.

—Mentora

Hacer preguntas para reflexionar significa hacer preguntas bien concebidas para obtener respuestas bien concebidas. Requiere escuchar atentamente durante las reuniones con su protegida. Cuando escuche, puede hacer preguntas que alientan a su protegida a meditar sobre sus experiencias, a ampliar una idea o imaginar el próximo paso o resultado nuevo. Cuando una Asesora-Mentora usa preguntas para reflexionar, es el pensamiento de la protegida lo que impulsa la conversación.

Cuantas más oportunidades tenga con su protegida de hablar sobre lo que sucede o haya sucedido, tanto más comenzará a identificar otras maneras de manejar situaciones similares. No se espera que dirija las actividades de su protegida, sino que guíe y ayude a que ésta tome decisiones, las implemente y evalúe. Consulte el **STEP-Doc 1.2.b: Preguntas que promueven la reflexión**, para ver ejemplos de preguntas que se pueden formular para invitar la reflexión.

Practique usando preguntas para reflexionar en su vida cotidiana. Por ejemplo, cuando escuche a un amigo o colega compartiendo un problema con usted, hágale algunas preguntas que le puedan ayudar a descubrir lo que debe hacer al respecto.

Haga preguntas como:

1. ¿Qué espera lograr?
2. ¿Qué has intentado antes?
3. ¿Cómo podría hacerlo diferente?

Puede encontrar que las preguntas para reflexionar fortalecen y mejoran la comunicación en todas sus relaciones personales y profesionales.

VÍDEO CLIP: Sensibilidad cultural y preguntas para reflexionar

Ahora verán un video clip que ilustra las prácticas culturalmente sensibles en el currículo de un salón de clases tribal en el centro Head Start Cay-Uma-Wa de Pendleton, Oregon. Esta primavera y cuando se filma el video, los salmones están nadando en un afluente del río Columbia que cruza la comunidad. El video se centra en una reunión entre Susan, una Asesora-Mentora y Linda, una protegida. Susan hace que Linda participe en las preguntas para reflexionar sobre su currículo, incluyendo conceptos de la conciencia de la palabra impresa.



Preguntas de coloquio sobre la sensibilidad cultural y preguntas de reflexión

Su moderadora le guiará en una coloquio del video clip haciendo las siguientes preguntas. Tómese unos minutos para responder a ellas.

1. ¿Cuáles son los indicadores de sensibilidad cultural en este clip?

2. ¿Cómo usó la Asesora-Mentora las preguntas para reflexionar?

3. ¿Cuáles son sus impresiones de la relación entre la Asesora-Mentora y la protegida?

LA AUTO-REFLEXIÓN Y CÓMO SUPERAR LAS PARCIALIDADES

Parcialidad o prejuicio: Cualquier actitud, creencia o sentimiento que tiene como consecuencia el tratamiento injusto de una persona debido a su identidad, ayudando a justificarla.

—Derman-Sparks y el grupo de trabajo A.B.C. (1989)

Forjar relaciones interpersonales es un proceso. Cuando se forjan relaciones confiables, las Asesoras-Mentoras y las protegidas pueden enfrentar verdaderas diferencias y problemas, diferentes valores, prioridades, interacciones con los niños y las familias y las tradiciones culturales. Puede ser difícil entenderse y llegar a un acuerdo. Esto es común. Las Asesoras-Mentoras y las protegidas se comprometen a darle tiempo y seguir trabajando en ello.

Consideren sus preocupaciones y problemas a medida que surjan. Las Asesoras-Mentoras en el video clip **La auto-reflexión y cómo superar las parcialidades** describen cómo atravesaron esa etapa de sus parcialidades y diferencias iniciales. Ellos lograron un entendimiento más claro y una apreciación más profunda por sus protegidas, después de cierta auto-reflexión y coloquio.

Preguntas de coloquio sobre la auto-reflexión y cómo superar las parcialidades

Basándose en el vídeo que acaban de ver, consideren las preguntas siguientes:

1. ¿Cuáles son sus impresiones de las experiencias de las Asesoras-Mentoras?

2. ¿Por qué creen que pudieron hacer los cambios?

En el proceso de forjar relaciones interpersonales y obtener conocimiento sobre las distintas maneras en que los adultos aprenden, sobre los valores de los individuos y cómo aplicar prácticas sensibles culturalmente, ustedes inevitablemente reflexionarán sobre sus propias experiencias y métodos. De hecho, como Asesora-Mentora, aprenderá mucho de sus protegidas. La auto-reflexión y las interacciones con las protegidas causará que vuelva a pensar sobre ideas viejas y a descubrir cosas nuevas.

La relación entre la Asesora-Mentora y la protegida puede ser un trampolín para el cambio en perspectiva y en las prácticas profesionales.

Reflexión personal sobre cómo superar las parcialidades

Cuando usted lo desee, use estas preguntas para reflexionar más sobre sus experiencias con la parcialidad.

1. Dé un ejemplo de una parcialidad o prejuicio que haya superado. ¿Cómo y por qué lo hizo?

2. ¿Por qué tuvo éxito?

3. ¿Hay algún prejuicio que todavía quisiera superar? Descríbalos, por favor.

4. ¿Cuáles son algunas estrategias que puede usar para ayudarle a superar las parcialidades que ha identificado?

COMPRENDER CÓMO APRENDEN LOS ADULTOS

Al ayudar a mi protegida a comprender sus formas preferidas de aprender, eso me ayudó a trabajar mejor con ella. Cuando compartí cómo aprendo mejor con mi protegida, ella supo cómo trabajar conmigo. Pudimos llevarnos mejor y lograr mucho más así.

—Mentora

Ustedes pueden llevar sus propias experiencias variadas y formas de enseñanza y aprendizaje adondequiera que vayan. Cada adulto trae consigo fortalezas individuales y culturales. Éstas tienen que ser reconocidas, compartidas y comprendidas, puesto que contribuyen a su relación con su protegida. Sean conscientes de su propio estilo de aprendizaje antes de ayudar a que su protegida conozca el suyo. No existe “una forma correcta” de aprender. Comprender *cómo* aprenden es tan importante lo *que* aprenden.

PRINCIPIOS DEL APRENDIZAJE DE LOS ADULTOS

- Una relación de aprendizaje-enseñanza eficaz se basa en el conocimiento y las experiencias del adulto y reconoce y responde a distintas formas de saber.
- Todos los adultos traen consigo fortalezas y experiencias individuales y culturales.
- Los adultos aprenden mejor cuando se integra información nueva con los que ya conocen.
- El aprendizaje de los adultos se centra en la resolución de problemas.
- Todos los adultos se benefician de las actividades de aprendizaje que los implica totalmente en comprender, interpretar y compartir nuevos conceptos juntos.

Cuando comprenda las preferencias de aprendizaje de su protegida, podrá ver mejor cómo funcionan los métodos de la protegida con los niños y las familias. Usando las habilidades que está aprendiendo en *Pasos hacia el éxito*, puede crear una relación cómoda y beneficiosa que permite el intercambio de ideas sobre las maneras en que cada uno de ustedes prefiere aprender.

He aquí un ejemplo de cómo una protegida se benefició de un tal intercambio:

“Aprendo mejor primero pensando sobre una idea o práctica nueva y luego actuando sobre ella. Cuando veo lo que ocurre, sé si funciona o no. Si funciona, quiero aprender más sobre el por qué de ello y lo que está ocurriendo con los niños en ese momento. Me imagino que esto es lo que se llama poner en práctica la teoría. Mi Asesora-Mentora me ayuda a comprender lo que está pasando y por qué funciona con los niños.”

Como profesionales dedicados a la primera infancia, sabemos que los niños aprenden mejor cuando siguen sus propios intereses, cuando pueden elegir, cuando tienen experiencia práctica y cuando pueden interactuar con otros. Los adultos aprenden mejor en iguales circunstancias.

—D. R. Sullivan (2003)

Características comunes del aprendizaje de los adultos:

- Los estudiantes adultos tienen distintas perspectivas, de desarrollo, motivación y experiencia.
- Los adultos son estudiantes autodirigidos
- Los adultos son personas que resuelven problemas
- La motivación de los adultos tiene relación con las situaciones de la vida real
- El aprendizaje de los adultos está orientada al desempeño
- Los aspectos físicos y psicológicos del ambiente de aprendizaje afectan la calidad y la facilidad del aprendizaje
- Para ser eficaz, el diseño y proceso de las actividades de aprendizaje de los adultos debe reflejar los principios de aprendizaje de estos.

—Malcolm Knowles (1950)

Preguntas para discutir cómo aprenden los adultos

1. ¿Cómo prefiere aprender? ¿Por qué?

2. ¿Cómo puede descubrir cómo su protegida aprende mejor?

Preguntas para hablar sobre el conocimiento y apreciación de los libros

1. ¿Cuáles fueron los valores de su familia sobre la lectura y los libros?

2. ¿En qué formas se ha aferrado usted a dichos valores? ¿En qué formas ha cambiado?

3. ¿Cómo aplica estos valores en su labor con los niños y las familias?

LA LECTURA CON BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS

El desarrollo lingüístico y de la alfabetización temprana comienza en los primeros tres años de la vida de un niño y se vincula con las experiencias más tempranas de un niño con los libros y los cuentos.

El desarrollo de las habilidades de alfabetización temprana es esencial. Viendo la alfabetización temprana como un proceso de desarrollo dinámico, puede ver la conexión y el significado entre un bebé moviendo la boca cuando se le lee un libro, un niño de 2 años tocando un libro y uno de cinco años volviendo las páginas.



STEP-Doc 1.2c: Cómo desarrollar las habilidades de alfabetización con los bebés y niños pequeños examina las características del desarrollo de los bebés y niños pequeños y las formas en que éstas están relacionadas con las prácticas de alfabetización temprana y de lenguaje.

Preguntas para hablar sobre STEP-Doc 1.2c:

1. ¿Cuál de los métodos que se presentan ya está usando usted o ayudando a que otros lo hagan?

2. ¿Sobre qué métodos desearía saber más?

Puede que desee usar esta serie de preguntas para comenzar una conversación con su protegido.

VÍDEO CLIP: Lectura para los recién nacidos hasta los 2 años

Ahora verá un video clip donde Michaelynn, una maestra de Chicago, se sienta en el suelo para compartir una actividad de lectura con dos niños pequeños. Ella permite que los niños tomen la iniciativa, aunque ella tiene metas para ambos niños.

Preguntas para hablar sobre la lectura con los recién nacidos hasta los 2 años

Su moderadora le pedirá que trabaje en pares para responder a las siguientes preguntas sobre lo que vio en el video clip.

1. Fortalezas de la maestra

- ¿Cuál era la actitud de la maestra y la elección del ambiente?
- ¿Qué hacía la maestra para alentar la lectura? ¿Cuáles eran sus metas?
- ¿Cuáles eran algunos ejemplos de interacción positiva entre los niños y la maestra?

2. Fortalezas de los niños

- ¿Cómo participaban los niños?
- ¿Qué clase de conversaciones estaban teniendo?
- ¿Surgió alguna habilidad de alfabetización? Si es así, ¿cuáles eran?

- ### 3. ¿Cómo puede el conocimiento y la experiencia de la Asesora-Mentora sobre las estrategias o actividades con los niños pequeños ayudar a que la protegida ocupe más a los niños y aumente su participación?

LA LECTURA CON LOS NIÑOS DE 3 A 5 AÑOS

Leer un libro con los niños de 3 a 5 años es divertido para estos, los padres y el personal. Los cuentos capturan la imaginación de los niños. Estos disfrutan con las ilustraciones, los personajes llamativos y el ritmo del cuento. Cuando los adultos se dan cuenta y responden al interés y placer que encuentran los niños en los libros, están compartiendo el don del conocimiento. Es, efectivamente, un gran don. Tómese un momento para reflexionar sobre sus propias experiencias con los libros cuando usted era pequeño/a.

Puede contar con la guía en **STEP-Doc 1.2d: El Marco de los Resultados del Niño sobre el conocimiento y la apreciación de los libros.**

CONOCIMIENTO Y APRECIACIÓN DE LOS LIBROS

El niño:

- Muestra un interés creciente en actividades relacionadas con la lectura, tal como: pedir que le lean un libro favorito; escoger mirar los libros; hacer dibujos basados en los cuentos; pedir llevar los libros a su casa; ir a la biblioteca y hacer como si estuvieran leyendo libros a otros niños.
- Muestra interés creciente y participa escuchando y hablando de una variedad de libros de ficción y no-ficción y poesía.

VÍDEO CLIP: LA LECTURA CON LOS NIÑOS DE 3 A 5 AÑOS

Verá un video con Jackie, una protegida, leyéndole a un grupo de niños pequeños en un aula de niños en edad preescolar de Chicago. Durante la lectura, escuchamos a Jackie haciendo preguntas abiertas y otras preguntas que conectan los libros con las propias experiencias de los niños. La Asesora-Mentora de Jackie, Mónica, la observa durante la actividad.



Preguntas para hablar sobre la lectura con los niños de 3 a 5 años

1. ¿Qué vio en el vídeo que fueron buenos ejemplos de enseñarles a los niños a conocer y apreciar los libros?

2. Si la maestra del vídeo fuera su protegida, y la observó en la actividad de lectura, ¿cómo comenzaría la reunión de seguimiento?

3. ¿Qué preguntas haría?

Preguntas de coloquio sobre cómo rendir cuentas de la sesión compartida de lectura

1. ¿De qué formas el video clip indica que la Asesora-Mentora y la protegida tienen una relación que brinda apoyo?

2. ¿Cuáles son algunos indicadores que la Asesora-Mentora y la protegida están aprendiendo una de la otra?



El juego de los niños es uno de los contextos más eficaces para aprender conceptos de la palabra impresa, así como otras habilidades importantes de alfabetización. El juego es altamente motivador para los niños pequeños. Las formas eficaces de ayudar a los niños a alcanzar muchos resultados en alfabetización incluyen los ambientes de juego que enriquecen y experiencias con la palabra impresa e instrumentos de alfabetización en el ambiente, así como tener personal que apoya tal juego.

—*Guía de los resultados positivos del niño para los que dirigen Head Start (2003).*

CONCIENCIA Y CONCEPTOS DE LA PALABRA IMPRESA

Contestará las siguientes dos preguntas en este coloquio.

1. ¿Cómo se enfatiza la conciencia y los conceptos de la palabra impresa en su programa?

2. Describa algunos ejemplos o relatos de su programa sobre estrategias exitosas que usan las Asesoras-Mentoras para promover la conciencia y conceptos de la palabra impresa con las protegidas.

Después de leer **STEP-Doc 1.2d: Conocimiento y apreciación de los libros** y **STEP-Doc 1.2e: Conciencia y conceptos de la palabra impresa**, use este espacio para las ideas de su centro de aprendizaje. ¿Qué espera encontrar en un centro de aprendizaje de la primera infancia, lleno de ejemplos de la palabra impresa?

EL PLAN DE DESARROLLO PROFESIONAL

Junto con la moderadora, repase la información de este módulo:

- Elementos para forjar y apoyar relaciones interpersonales confiables como Asesora-Mentora
- Compartir y apreciar valores
- Profundizar la conciencia de las prácticas con sensibilidad cultural y aplicarlas
- Comunicación eficaz con protegidas mediante las preguntas para reflexionar
- La auto-reflexión y cómo superar las parcialidades
- Comprender cómo aprenden los adultos
- Apoyar la alfabetización temprana y el desarrollo lingüístico de los bebés, niños pequeños y los niños de 3 a 5 años.

Tómese unos minutos para reflexionar sobre las siguientes preguntas:

1. ¿Cómo se compara lo que ha aprendido sobre forjar relaciones interpersonales con su práctica actual como Asesora-Mentora?

2. ¿Qué habilidades como Asesora-Mentora está ya usando para forjar relaciones eficaces?

3. ¿Qué es lo que le gustaría cambiar o agregar a lo que ya está haciendo?

4. ¿Cuáles son uno o dos de sus mayores desafíos? ¿Cómo los abordará?

Basándose en sus reflexiones, comience su Plan de desarrollo profesional de Pasos hacia el éxito para la Unidad1. Identifique las habilidades como Asesor-Mentor que desearía fortalecer, lo que necesitará y cómo sabrá que está teniendo éxito.

CONCLUSIÓN

Asegúrese de completar su **Plan de desarrollo profesional** y reflexione sobre sus habilidades como Asesora-Mentora para la Unidad 1.

Mire las **Referencias de la Unidad 1**, los **Recursos de *Pasos hacia el éxito*** y otros **recursos** que se enumeran al final de este Manual para ver ideas sobre la lectura y apoyo adicional.

Recuerde que completará un ejercicio de autoevaluación cuando comience la Unidad 2.

STEP-Doc 1. 2a:**Diez claves para el cuidado infantil culturalmente sensible**

- 1. Brindar coherencia cultural.** El cuidado infantil debería estar en armonía con lo que se hace en el hogar. Los niños pequeños tienen que sentirse bien sobre el lugar de donde provienen. En el cuidado culturalmente coherente, las cosas se hacen de una forma que es semejante, en forma y estilo, a lo que el niño conoce en el hogar. El niño experimenta patrones similares de atención, siente la conexión entre el cuidado infantil y el hogar y, como resultado, se siente más seguro.
- 2. Trabajar para lograr un personal representativo.** Una forma eficaz de proveer cuidado culturalmente coherente es emplear a personas que son de la misma cultura y hablan el mismo idioma que los niños. Cuando esa persona refleja la cultura del niño, los padres y él/ella es más probable que tengan una visión común de la persona que desean que el niño llegue a ser. No obstante, no es suficiente tener a cuidadores de la misma procedencia de los niños. Lo que hace falta es representación cultural a todos los niveles del personal y de la administración. Con tal representación, la cultura del hogar se convierte en una parte natural de la práctica del cuidado infantil.
- 3. Crear grupos pequeños.** Todos los bebés se benefician cuando se les cuida en un grupo pequeño. Los grupos grandes pueden ser caóticos y confusos y, lo son aún más, cuando los niños tienen distintas costumbres y hablan diferentes idiomas. Con los grupos pequeños, las personas que los cuidan tienen un número manejable de culturas con las que se relacionan. Por lo tanto, se pueden evitar muchos malentendidos.
- 4. Usar el idioma del hogar.** La comunicación, en el idioma del hogar del niño, entre la persona que cuida de los niños y un niño pequeño, apoya la identificación de éste con su familia y cultura. En contraste con eso, los ambientes de cuidado infantil donde se habla sólo inglés, el niño puede llegar a rechazar el idioma de su hogar si no es el inglés. Además de fortalecer la conexión entre el hogar y el cuidado infantil, cuando los cuidadores usan y comprenden el idioma del hogar, es más fácil satisfacer las necesidades a un bebé. Cuando se entienden las palabras de los niños, se potencian los sentimientos de poder y confianza en sí mismos.

Muchos programas de cuidado infantil no han logrado todavía la meta de tener a un personal que hable el idioma del hogar de los niños. En esos centros, los cuidadores tienen que ser extra sensibles para poder entender y responder adecuadamente a los mensajes de los niños. En todo caso, es crucial que los cuidadores puedan comunicarse en un idioma común con los padres de cada niño.

Si uno de los padres no habla el idioma del lugar donde cuidan a sus hijos, toda la información del programa debería traducirse al idioma de la familia. También se debería siempre disponer de un intérprete para asegurar la comunicación continua con la familia.

5. **Hacer pertinentes los ambientes.** El ambiente y los materiales del programa de cuidado infantil debería reflejar a los niños y sus culturas. Cuando ven fotos de sí mismos, de sus familias y de sus comunidades, los niños reciben el mensaje de que se valora quién son y de dónde provienen. Sin embargo, el arte, fotos, música, comida y ropa no crean continuidad cultural por sí solos. Los programas modelo tienen como fin ayudar a los niños pequeños a sentirse a gusto, como si estuvieran en su casa. En lugar de enseñar sobre las culturas del mundo, estos programas desarrollan un ambiente que se enfoca en las familias que atienden.
6. **Descubrir las creencias culturales propias.** Cuando explore su propios antecedentes, puede ver las raíces de algunas de sus prácticas de cuidado infantil. Incluso los simples actos en el cuidado cotidiano reflejan sus valores culturales. Por ejemplo, si le criaron a usted para sentir que el dominio de habilidades es importante, puede que haga de la hora de comer una experiencia de capacitación para un bebé, un momento para desarrollar habilidades. Si creció en una cultura donde había una preocupación sobre la disponibilidad de alimentos, puede que tienda a transmitir el mensaje a los niños de que los alimentos son para comérselos y nunca deberían desperdiciarse.

No importa cuál es la rutina que tenga, los valores que imparte están arraigados en su niñez, cómo fue criado, y otras influencias culturales. Una clave importante para la sensibilidad cultural es reconocer los valores que se reflejan en sus actos cotidianos y comprender que está transmitiéndolos a los niños y familias que atiende.

7. **Estar abierta a las perspectivas de los demás.** Una conciencia de perspectivas múltiples en la crianza de los niños conduce al respeto hacia las creencias de otros y un entendimiento claro propio. Puede que no esté de acuerdo con uno de los padres acerca de alguna cosa (por ejemplo, el valor del juego desordenado) por una diferencia cultural, en lugar de ser una cuestión de bien o mal, en última instancia. En otras palabras, lo que está bien naturalmente para una persona, puede no serlo para todo el mundo. Cuánto más aprendemos acerca de las prácticas de crianza de los niños, tanto más descubrimos que hay menos temas universales que lo que pensábamos. Teniendo en cuenta la diversidad en la práctica de cuidado infantil, es importante no sacar conclusiones precipitadas sobre la forma correcta de hacer las cosas. La cuidadora que comprende que el buen cuidado infantil puede hacerse de más de una forma está en mejor posición de proveer un cuidado que sea familiar y cómodo para cada niño.

- 8. Buscar información cultural y familiar.** La reunión de información es una parte esencial del cuidado infantil que es sensible a la cultura. Las conversaciones frecuentes con los padres pueden darle a usted una impresión de cómo se hacen las cosas en su casa y lo que es importante para ellos. Es útil leer sobre la herencia cultural de las familias que atiende y entonces compruebe con ellos para ver si lo que leyó es una representación correcta de sus creencias y prácticas. Otra forma positiva de reunir información es visitar las comunidades y hogares de los niños. Si una familia es abierta a la idea de una visita al hogar, se puede aprender mucho de ello. En síntesis, cuánto más esté a disposición de los padres, tanto en el lugar de cuidado infantil, como en la comunidad, tanto mejor llegarán a conocerla a usted, y será más probable que compartan con usted las preocupaciones y valores de su familia.
- 9. Aclarar valores.** Algunas veces, la comunicación regular con una familia fracasa a causa de un malentendido. Cuando se encuentre confundida sobre las acciones de una familia o en desacuerdo con un miembro de la familia, procure tener una conversación abierta con ella. Esto a menudo conduce a una clarificación de valores, tanto los de la familia, como los suyos. Lo esencial del proceso de clarificar los valores está lo que es mejor para los niños.
- 10. Negociar los conflictos culturales.** La negociación de las diferencias con las familias es una parte esencial de la relación entre los padres y los que cuidan a sus hijos. Aun así, las negociaciones no van siempre sin tropiezos. Es fácil caer en la trampa de tratar de persuadir a un padre o madre a que se comporte de forma diferente con su hijo o hija. Sin embargo, tal método de negociación contradice el propósito de la misma. Negociar no significa ni forzar la posición de una persona, ni tampoco tener que estar de acuerdo con hacer algo que va en contra de los valores fundamentales de la persona, sino que es escuchar y llegar a un acuerdo que tiene en cuenta los valores de ambas partes. Siempre es un acto de equilibrio. Algunas veces puede que tropiece, pero tiene que seguir procurando llegar a un acuerdo mutuo. Al hacer un compromiso para negociar las diferencias, el personal que cuida a los niños forma una asociación con los padres, es una toma y daca que conduce al cuidado con sensibilidad cultural.

—Mangione, Lally, y Signer (1993)

STEP-Doc 1.2b: Preguntas que promueven la reflexión

Preguntas que promueven la reflexión

- ¿Puede hablar más sobre ello?
- ¿Por qué cree que sucedió?
- ¿Qué evidencia tiene para ello?
- ¿Qué necesita?
- ¿Qué has intentado antes?
- ¿Por qué funcionó o por qué no?
- ¿Qué es lo que le recuerda esto?
- ¿Qué pasa si sucede de este modo?
- ¿De qué otra forma podría abordarse?
- ¿Qué quiere que suceda?
- ¿Cuándo es la preocupación más pronunciada?

Afirmaciones que apoyan la reflexión

- Usted puede encontrar un camino que funcionará cuando esté lista.
- Puede cambiar si se lo propone.
- Usted puede progresar a su propio ritmo.
- Puede saber lo que necesita y pedir ayuda.
- Puede experimentar y explorar. Yo le ayudaré.
- Sus necesidades y reflexiones son importantes.
- Me gusta hablar con usted.

—Bellm, Whitebook, y Hnatiuk (1997)

STEP-Doc 1.2c: Cómo desarrollar las habilidades de alfabetización con los bebés y niños pequeños

Cuando los bebés tienen menos de un año comienzan a:

- Enfocar sus ojos y seguir las cosas que se mueven.
- Percatarse de las propiedades físicas de los objetos.
- Intentar conseguir una respuesta de la cuidadora, tal como intentar hacer contacto visual y responden a palabras y sonrisas con gestos corporales.
- Hacer sonidos para expresar necesidades y responden al habla.
- Indicar mediante sonidos y gestos del cuerpo que comprenden algo del habla.

Para alentar el desarrollo de las habilidades de alfabetización temprana en los bebés:

- Hable con los bebés mientras mantiene el contacto visual. Use frases completas.
- Vuelva a repetir los sonidos que haga un bebé para alentar el juego de sonidos.
- Cante a los bebés, meciéndoles suavemente al ritmo de su canción.
- Exponga a los bebés a muchos sonidos.
- Muestre libros con grandes dibujos a los bebés, hablando de los dibujos y señalando objetos en la página y en la vida real.
- Haga diferentes sonidos. Permita que los bebés oigan muchas y distintas clases de sonidos y palabras.
- Permita que los bebés toquen los libros.

Cuando los niños tienen de 1 a 2 años, comienzan a:

- Ver y recordar cómo se arman las cosas
- Decir el nombre de las cosas (papá, pájaro, gato)
- Use frases cortas (Quieres juguete. Ir baño.)
- Reconocer que los dibujos son símbolos de objetos reales.

Cómo desarrollar las habilidades de alfabetización con los bebés y niños pequeños (continuación)

Para alentar el desarrollo de las habilidades de alfabetización temprana en los niños pequeños:

- Lea libros con dibujos grandes y los libros sencillos de palabras con los niños.
- Diga los nombres de los objetos que el niño ve en un libro y con los que juega y haga una conexión entre los dibujos de los libros con los reales.
- Elabore libros con fotos de los niños mismos y de experiencias reales que estos hayan tenido.
- Elija los libros donde se usan frases o palabras que se repitan y que el niño puede anticipar.
- Hable sobre la secuencia de los sucesos, cuando sucedan (p.ej., “Antes de comer, nos lavamos las manos, y cuando las secamos, y entonces venimos y nos sentamos a la mesa”).
- Entone y cante con los niños. Haga juegos de dedos que tengan una secuencia predecible.
- Permita que los niños exploren juguetes que se anidan dentro de otros, bloques y rompecabezas. Estos enseñan las secuencias y cómo las partes encajan para hacer un todo.

Cómo desarrollar las habilidades de alfabetización con los bebés y niños pequeños (continuación)

Cuando los niños comienzan a nombrar cosas en los dibujos, haga preguntas sobre el cuento:

- ¿Qué crees que es lo siguiente que ocurrirá?
- ¿Quién es?
- ¿Eres como el niño del cuento?
- ¿Por qué crees que está sonriendo la niña?
- ¿De qué color es esto?
- ¿Qué es esto?

Muestre a los niños las palabras escritas de las que digan. Dibuje con los niños y escriba sus descripciones de los dibujos. Use rompecabezas y otras cosas que se manipulan y hable de ellas mientras las usa.

Directrices para las visitas a domicilio

Cada visita al hogar debería centrarse en el padre/la madre como la relación más importante y primer maestro/a del niño y, a través de éste/a, centrarse en las necesidades del niño. Las experiencias de desarrollo infantil, que se centran en la relación e interacción entre el padre o madre y el niño, deberían ocurrir durante cada visita a domicilio.

—Servicios de desarrollo durante las visitas domiciliarias y la socialización en la opción del programa basado en el hogar (pág. 10, 2001)

STEP-Doc 1.2d: Conocimiento y apreciación de los libros

La *Guía de los resultados del niño para los que dirigen Head Start* presenta este elemento del dominio recordándonos que “los niños que están motivados a leer muestran interés en los libros y en la lectura, conectan ésta a los eventos de la vida real y experimentan placer y el poder en ella.”

En este STEP-Doc, encontrará actividades y sugerencias para cada una de los cuatro indicadores de la conciencia y conocimiento de los libros.

RESULTADO DE HEAD START

Muestra interés creciente y participa escuchando y hablando de una variedad de libros de ficción y no-ficción y poesía.

- Léale a cada niño por separado en su regazo o acurrucado cerca de usted, o en grupos de tres a seis niños sentados cerca de usted, donde puedan verla y tocar el libro y desarrollar sentimientos positivos sobre la lectura.
- Asegúrese de que las experiencias de alfabetización sean divertidas, significativas para los niños e interesantes.
- Lea a los niños varias veces cada día, con expresividad y entusiasmo.
- Lea el mismo libro repetidamente, si se lo piden los niños.
- La segunda vez o veces subsiguientes, permita que los niños ayuden a pasar las páginas.
- Desarrolle el vocabulario hablando de las ilustraciones la segunda vez y en subsiguientes veces.
- Presente una gama de distintos libros a los niños: libros predecibles (usando frases repetidas, lenguaje predecible y permitiendo que los niños participen); libros con pocas palabras en la página; literatura galardonada de alta calidad; ficción; no-ficción; poesía y libros con fotografías, dibujos y pinturas.
- Proporcione un área en la biblioteca que sea cómoda, atractiva y acogedora, con por lo menos cinco libros por niño, dos a tres por niño expuestos cada vez.

Conocimiento y apreciación de los libros (continuación)

- Exponga los libros de modo atractivo, en estanterías abiertas, con las cubiertas hacia afuera, accesibles para que los niños hagan sus selecciones.
- Asegúrese que los libros de la clase reflejen las culturas, idiomas nativos e identidades de los niños.
- Permita que los niños saquen libros para llevárselos a su casa o los reciban como regalos.

Las maestras que leen a un grupo de niños deberían siempre leerse los cuentos primero. Deberían conocer el cuento lo suficientemente bien para poder leerlo a los niños mientras sujetan el libro para que todos los niños puedan ver los dibujos.

Directrices para las visitas a domicilio

- Ayude a los padres a reconocer y apreciar que la capacidad del niño de decir las palabras del cuento de memoria es “lectura” para un niño de 3 o 4 años.
- Recuerde a los padres que los niños aprenden mejor cuando están rodeados de un ambiente rico en lenguaje. Esto significa que los adultos hablan con y a los niños. El habla comienza en conexión con las experiencias cotidianas, familiares que tienen los niños. Cuando visite un hogar, de ejemplo de este comportamiento.
- Antes de que el niño vaya a la escuela, sugiera que los padres pregunten:
- “¿Qué piensas que harás hoy en la escuela?” “¿Piensas que construirás algo con bloques?” O, “¿A qué amiguitos crees que verás hoy?”
- Los libros de dibujos sin palabras son estupendos para los padres que leen otro idioma o que tienen habilidades limitadas de lectoescritura. No hay respuestas incorrectas, y los padres, así como los niños pueden crear un cuento, a partir de los dibujos.

Conocimiento y apreciación de los libros (continuación)**RESULTADO DE HEAD START**

Muestra un interés creciente en actividades relacionadas con la lectura, tales como pedir que le lean un libro favorito; escoger mirar los libros; hacer dibujos basados en los cuentos; pedir llevar los libros a su casa; ir a la biblioteca y hacer como si estuvieran leyendo libros a otros niños.

- Planee tiempo durante el día cuando los niños seleccionen sus propios libros, para mirarlos solos o con un amiguito.
- Use la técnica de lectura compartida: Una vez que los niños hayan oído cuentos de repetición (como: “Brown Bear, Brown Bear” o “Mrs. Wishy Washy”) varias veces, anímelos a repetir las partes que se repiten con usted.
- Piensen sobre distintos finales del cuento. Pídales a los niños que ilustren sus finales y dicten sus ideas al respecto.
- Pídales que voten al personaje favorito del cuento.
- Tenga listo un cuento en cinta casete o CD en el centro de audio con varios ejemplares del libro para que los niños vayan siguiendo el cuento que escuchan con sus compañeros. Tenga accesorios disponibles.
- Ponga libros en distintas partes del salón, tales como en las áreas de los bloques y de rompecabezas.
- Integre los libros en otras áreas del currículo, inclusive literatura relacionada con las artes creativas, ciencias (p.ej., libros sobre el tiempo o las estaciones) y matemáticas (p.ej., libros de contar, libros mostrando correspondencia uno a uno de objetos a números).

Directrices para las visitas a domicilio

- Ofrezca a los padres la oportunidad de obtener una tarjeta para la biblioteca. Anímelos a llevar a su hijo a la biblioteca a sacar libros y a asistir a la hora de los cuentos.
- Apoye a los padres para que cuenten cuentos, les lean a los niños y les hablen en casa acerca de los libros.

Conocimiento y apreciación de los libros (continuación)

- Recuerde a los padres que animen a sus hijos a leer con ellos o que ellos lean páginas alternas.

RESULTADO DE HEAD START

Demuestra progreso en habilidad de volver a contar y dictar relatos de los libros y experiencias; actúa cuentos en juegos de dramatización; predice lo que va a ocurrir a continuación.

- Haga preguntas, pídale a los niños que predigan lo que va a ocurrir y se fijen en situaciones con causa y efecto.
- Pídale a un niño que cuente el cuento mientras otros colocan personajes en un tablero de franela o que representen las escenas con títeres.
- Haga preguntas como “¿qué pasaría si...?” Esto puede animar a que los niños cambien el final del cuento o que dibujen y dicten algo sobre su parte favorita del cuento.
- Cree cajas de cuentos, llenos de accesorios apropiados para el área de juegos de dramatización, para que los niños puedan representar un cuento.

Directrices para las visitas a domicilio

Los padres proporcionan aprendizaje abundante para los niños sin intentarlo siquiera. Cuando los padres describen lo que ven, sus sentimientos y cómo resuelven problemas, aportan experiencias ricas en narración y predicción.

- Por ejemplo, en un paseo o yendo en el carro al supermercado, los padres pueden hablar de lo que ven, lo que es diferente, adónde van o qué es lo que harán después. Pueden señalar carteles/señales y etiquetas cuando conducen o en el supermercado.

RESULTADO DE HEAD START

Progresas en aprender a manejar y cuidar los libros; sabe que hay que mirar una página a la vez y en orden, de principio a fin, y comprende que un libro tiene título, autor/a e ilustrador/a.

Conocimiento y apreciación de los libros (continuación)

- Use la palabra *título* cuando presente el título del libro.
- Identifique al autor y hable de lo que es un autor.
- Hable con los niños sobre sus libros y autores favoritos. Anime a los niños a escribir o enviar correos electrónicos (e-mail) a autores. Use el Internet para obtener más información acerca de la vida y trabajo de los autores.
- Identifique al ilustrador/a y hable de lo que hace.
- Señale las palabras a medida que lee, para mostrar cómo las palabras escritas se leen de izquierda a derecha y de arriba a abajo y los renglones pasan de una a otra.
- Señale dónde se comienza a leer en una página dónde terminan las palabras en una página individual.
- Recalque que las páginas se vuelven de delante a atrás.

Directrices para las visitas a domicilio

- Enseñe a los niños cómo cuidar y tocar los libros apropiadamente, a proteger el lomo, a pasar las páginas despacio para que no se rasguen y, cuando sea necesario, participen en reparar los libros. (Dé ejemplo de cómo respetar los libros y manejarlos.)
- Si a un niño no le interesan todavía los libros, incluya álbumes de fotografías con fotos de los niños.
- Cree un libro “Todo sobre mí”, donde los padres contribuyan fotos familiares, información y relatos sobre su hijo.
- Comparta ejemplos de libros adecuados a la edad de los niños, desde recién nacidos hasta los cinco años. Un libro de muestra puede hacerse con tela y contiene imágenes coloridas y texturas diferentes. Anime a los bebés y niños pequeños a tocar el libro de tela y palpe las distintas texturas de cada página.
- Cante cuentos de los libros a los bebés, mostrándoles páginas y tener una mano libre para llamar la atención a las imágenes del libro.

STEP-Doc 1.2e: Conciencia y conceptos de la palabra impresa

RESULTADO DE HEAD START

Niños que muestran una creciente conciencia de la palabra impresa en el salón de clases, hogar y comunidad.

- Use la palabra impresa que los niños puedan encontrar significativa lo más que puedan en el salón de clases y en el hogar.

Ejemplos en el salón de clases: menús, bloc de pedidos y facturas del “restaurante”; gráficos, bloc de recetas y tarjetas para el “consultorio médico” u “hospital”; planos de construcción, señales de construcción y de carretera y libros para el área de bloques; revistas, listas de compra y papel y sobres en la “casa”; libros y recetas para la “cocina”; directorios, horarios y mapas para la “estación de autobuses”, “estación del tren” o “carro”.

- Anime a los padres a utilizar cosas relacionadas con la palabra impresa, en actividades con los niños en casa.

Directrices para las visitas a domicilio

- Anime a los padres a permitir que los niños ayuden con las listas de comestibles, sugiriendo artículos para la lista o haciendo su propia lista en su “letra infantil”.
- Sugiera a los padres que los niños pueden hacer un cartel para la puerta de su cuarto y, si les interesa, pueden hacer un cartel para cada cuarto de su casa o apartamento.
- Los niños pueden aprender a “leer” las cajas y latas de comestibles. Anime a los padres a señalar palabras y logotipos en las cajas de cereal, latas de sopas, cajas de pasteles, de macarrones con queso y otros paquetes de comida étnica, etc.
- Recuerde a los padres que acepten la escritura de sus hijos, no importa qué aspecto tenga. Los padres pueden demostrar la escritura y hablar de cómo se forman las letras.

Conciencia y conceptos de la palabra impresa (continuación)**RESULTADO DE HEAD START**

Niños desarrollando una comprensión creciente sobre las distintas funciones de las formas de la palabra impresa, tales como carteles, cartas, periódicos, listas, mensajes y menús.

- Permita que los niños hagan sus propias señales o etiquetas, usando dibujos, símbolos parecidos a las letras, cartas y su propia “escritura infantil”.
- Ocupe a los niños en escribir o explorar el uso de las muchas y distintas clases de escritura impresa para propósitos diferentes, tales como señales, listas, cuentos, cartas e instrucciones.

Directrices para las visitas a domicilio

- Inste a los padres a ayudar a que los niños aprendan su dirección y número telefónico.
- Sugiera a los padres que muestren cómo reconocer los nombres y números y letras en la correspondencia que reciben.
- Recuerde a los padres que los niños pueden ayudar a enviar tarjetas para ocasiones especiales firmando su nombre y/o haciendo un dibujo.

RESULTADO DE HEAD START

Niños demostrando conciencia creciente acerca de conceptos de la palabra impresa, tales como, el que en inglés, los renglones se mueven de arriba a abajo y de izquierda a derecha, que se puede escribir lo que se habla y que lo impreso transmite un mensaje.

- Lea en voz alta a grupos pequeños o grandes de niños usando libros grandes (gigantes), para que los niños puedan ver las palabras y los dibujos claramente.
- Seguir el hilo de las palabras mientras lee a los niños dichos libros o gráficos de experiencia con el lenguaje, señalando palabras concretas.

Conciencia y conceptos de la palabra impresa (continuación)

Directrices para las visitas a domicilio

- Aliente a los padres a seguir con el dedo el renglón que están leyendo a sus hijos. Asimismo, anímelos a hacer esto si leen en otro idioma que no sea el inglés.
- Sugiera a los padres que ayuden a sus hijos a escribir y deletrear el nombre de los miembros de la familia. Pueden hacer una canción con los nombres y su deletreo.
- Cree un juego para que los padres jueguen con los niños a buscar ejemplos de palabras impresas que haya en toda la casa—por ejemplo, sobre los electrodomésticos y en cajas y latas de comestibles.

RESULTADO DE HEAD START

Los niños mostrando que progresan en reconocer la asociación entre la palabra hablada y escrita siguiendo la palabra impresa a medida que se lee en voz alta.

- Demuestre la lectura de izquierda a derecha y del final del renglón al siguiente y de arriba a abajo de la página.
- Una maestra puede decir “señala las palabras cuando las leas” para reforzar el conocimiento del movimiento de izquierda a derecha.
- Demuestre placer en la lectura de palabras y cuentos, señalando las páginas y usando expresiones faciales para capturar el interés y la imaginación de los niños.
- Use software de alta calidad, acorde con el desarrollo infantil para presentar y reforzar conceptos de la palabra impresa.

RESULTADO DE HEAD START

El niño reconoce una palabra como unidad impresa, o es consciente de que las letras se agrupan para formar palabras y que éstas se separan con espacios.

- Cuando lea a los niños, especialmente los libros grandes, o en las tablas de experiencia con el lenguaje, señale palabras individuales.

Conciencia y conceptos de la palabra impresa (continuación)

- Hable con los niños para evaluar su entendimiento del concepto de *palabra*. Pregúnteles cuál es la primera palabra de una frase o qué palabra comienza con la primera letra de su nombre.
- Exponga a todos los niños a varias imágenes de palabras impresas (en libros, paredes, etiquetas) que reflejen los distintos idiomas que haya en el salón de clases.
- Ofrezca muchas oportunidades para que los niños escriban. Cuando escriban sus propios mensajes con el propósito que deseen, se centrarán en las palabras individuales que quieran usar.
- Haga “andamios” con la escritura de los niños poniendo líneas donde vayan las palabras que quieran escribir. (“Quieres escribir: te quiero. Bueno, son dos palabras: “_____ .””)

Preguntas para reflexionar

1. ¿Qué debería buscar en un ambiente de aprendizaje temprano, rico en palabras impresas?
2. ¿Qué puede pedir a su protegida para ayudarle a él o ella a ser más consciente de las aptitudes de los niños en entender y usar la palabra impresa?
3. ¿Qué recursos puede brindarle a su protegida para desarrollar la conciencia de los niños sobre la palabra impresa y su comprensión de los conceptos relacionados con ella?

Para los visitantes domiciliarios

1. ¿Cuáles son algunos ejemplos de planes que ha realizado con los padres para promover la conciencia y conceptos de la palabra impresa en su hogar?
2. ¿Qué recursos o materiales hay disponibles para dar o prestar a los padres para aumentar la conciencia de la palabra impresa en el idioma del hogar del niño?

**STEP-Doc 1.2f:
Consejos sobre la alfabetización temprana para los visitantes
domiciliarios acerca de la lectura con los bebés y niños
pequeños**

Los visitantes domiciliarios pueden fortalecer la relación entre los padres y los niños, con respecto a la alfabetización, dando el ejemplo y animando a los padres a:

- Leer a sus hijos todos los días
- Sentarse cerca de sus hijos y compartir libros juntos
- Tener un lugar tranquilo y cómodo para leer
- Leer a un paso que le sea cómodo al niño
- Permitir que los niños pasen las páginas
- Poner los libros al alcance de los niños
- Permitir que los niños elijan el libro cuando sea posible
- Volver a leer cuentos favoritos a menudo
- Comprar libros y ayudar a que los niños aprendan cómo cuidarlos
- Apagar radios, TVs y estéreos mientras se lee, para reducir las distracciones
- Ser entusiásticos sobre los libros y la lectura
- Permitir que los niños observen a los padres leyendo
- Tomar el tiempo para conversar, incluso si se tarda más en leer el cuento No existe una “forma correcta” de leerle a un niño.